

Научная статья

<https://doi.org/10.24412/2658-7335-2024-2-21>

УДК 008



ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ КАК СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ ФЕНОМЕН

Ястребова О.И., Гарцуева О.А.

Северо-Кавказский филиал Российского государственного университета правосудия

Аннотация. В представленной статье проводится анализ основных направлений обеспечения лингвистической безопасности в современном российском обществе, а также социально-психологических, социо-лингвистических и социально-правовых проблем современной личности в мультикультурном пространстве. По мнению авторов, специфика и особенность коммуникативного поведения в цифровом пространстве представляет научный интерес и является объектом исследования. Авторами проводится анализ современной языковой ситуации в многоязычном обществе и влияние различных культур на чистоту современного русского литературного языка. В завершение исследования делается вывод о том, что в эпоху глобальной нестабильности возрастает роль государственной деятельности по обеспечению общечеловеческой, государственной, общественной, личной и языковой безопасности.

Ключевые слова. Социолингвистика, коммуникативное поведение, лингвистическая безопасность, многоязычие, коммуникативная компетенция, лингвистическая дискриминация.

LINGUISTIC SAFETY AS A SOCIO-PSYCHOLOGICAL PHENOMENON

Oksana A. Gartsueva, Oksana I. Yastrebova

North Caucasus Branch of the Russian State University of Justice

Abstract. The presented article analyzes the main directions of linguistic security in modern Russian society. Socio-psychological, sociolinguistic and socio-legal problems of a modern personality in a multicultural space are analyzed. According to the authors, the specificity and peculiarity of communicative behavior in the digital space is of scientific interest and is the object of research. The authors analyze the modern linguistic situation in multilingual society and the influence of different cultures on the purity of the modern Russian literary language. In conclusion of the study, the author concludes that in the era of global instability, the role of state activities to ensure human, state, public, personal and linguistic security is increasing.

Keywords: Sociolinguistics, communicative behavior, linguistic security, multilingualism, communicative competence, linguistic discrimination.

Введение. Современное общество находится в состоянии постоянного развития во всех сферах своего функционирования. Процессы интеграции всех социальных институтов формируют новые вызовы для реализации целей достижения гармоничного баланса в жизни всего общества. Отдельные группы не могут функционировать вне системы. Именно системность организует деятельность социальных групп и институтов, которая основана на согласовании действий для общего удовлетворения социальных интересов. Поиск взаимопонимания опирается на главное средство и инструмент - язык. Именно с помощью языка можно регулировать и управлять процессами модернизации общественных отношений.

Роль языка в жизни любого общества является одной из ведущих, что влечет за собой особенности мышления, восприятия и обработки информации. Язык выступает в качестве важнейшего интегратора общества. Он сохраняет единство народа и активно препятствует его дифференциации.

Обсуждение. Язык является средством общения и формой социального взаимодействия, передачи социального опыта другим поколениям. Следует также отметить личностно-воспитательное значение языка, который дает возможность самовыражения и саморегуляции.

Таким образом, межличностное речевое общение имеет социальную природу. Характер

взаимодействия между индивидами, их социальные отношения определяют выбор тех или иных речевых действий. Накопление личностью социального опыта позволяет расширить ее репертуар. Происходит процесс социализации индивида, важнейшим средством которого является язык (речь) как определенное социальное явление. В процессе социально-коммуникативного взаимодействия в условиях социально острых проблемных ситуаций приобретает опыт точного, социально приемлемого и лингвистически безопасного способа формулирования мыслей.

Субъектом безопасности может быть только свободная и самодостаточная личность, осознающая необходимость обеспечения безопасности и обладающая правами и обязанностями по ее обеспечению. Речь идет о культурно-языковом иммунитете граждан, который делает их невосприимчивыми к информационно-психологическому манипулятивному воздействию. Самодостаточным можно считать человека, характеризующегося высокой степенью социального развития и социальной компетентности. К числу социально ценных качеств и характеристик можно отнести коммуникативную компетентность, социальную ответственность.

Как известно, нарушение коммуникации, неспособность решать коммуникативные задачи ставят под угрозу лингвистическую безопасность. Неспособность порождать высказывания, гарантирующие безопасность их автора, свидетельствует о неспособности сформировать такое качество, как коммуникативная компетентность.

Под коммуникативной состоятельностью мы понимаем такое качество личности, которое обеспечивает ее способность, используя различные средства общения, реализовывать собственное коммуникативное намерение и достигать взаимопонимания, в том числе в ситуациях межкультурной коммуникации. Способность поддерживать коммуникативную состоятельность и устанавливать межличностные отношения, при этом сохраняя иммунитет к манипулятивному воздействию со стороны окружающих, является одной из базовых характеристик личности.

Высокая степень социальной ответственности является гарантом лингвистической безопасности личности, которая позволяет противостоять манипулятивному воздействию на представления о себе, на место своей страны в мире, своей идентичности.

В связи с важной ролью языка, каждое общество проводит конструктивную языковую политику, направленную на сохранение национального наследия и обеспечение языковой безопасности.

Языковая политика в современных условиях является основным инструментом, регулирующим развитие функционального потенциала языков. Национальная языковая политика зависит от целей, поставленных государством, и реализуется в контексте трех основных компонентов: языковой практики, языковой идеологии и языкового менеджмента [1].

На фоне этнического и языкового разнообразия возникает необходимость сохранения государственного языка и обеспечения языковой безопасности, особенно в условиях многоязычия. Одним из основополагающих факторов правильной языковой политики в многонациональном государстве является формирование в обществе толерантного отношения к языкам меньшинств. Через науку, образование, средства массовой коммуникации и другие сферы реализуется формирование способности к толерантному межнациональному общению.

Реализация государственной языковой политики по обеспечению языковой безопасности представлена рядом мер, которые защищают язык от различного рода опасных воздействий в направлении предотвращения преступных посягательств, совершаемых средствами языка и речи через СМИ, электронный документооборот, редакционные акции, начиная от привычных форм, средств и методов политической и коммерческой рекламы и заканчивая технологиями манипулирования человеческим подсознанием.

Лингвистической безопасностью можно считать систему действий, направленных на предотвращение бесконтрольного использования лингвопсихологических приемов информационного воздействия на индивидуальное и массовое сознание.

Основной задачей государственной языковой политики в условиях поликультурной среды и многоязычия является приоритетное направление на укрепление позиций русского языка, на поддержку культурного диалога цивилизаций, а также - нейтрализация конфликтогенной языковой ситуации, связанной с такими явлениями, как «лингвистический расизм», «лингвистический терроризм», «лингвистический сепаратизм», «лингвистическая дискриминация».

Язык эффективно служит инструментом для других форм дискриминации; то есть, в отношении ряда таких социальных категорий, как этническое или религиозное происхождение, пол, возраст или уровень образования. Владение привилегированным языком сообщества является явным или неявным требованием для участия в жизни этого сообщества, что позволяет осуществлять процессы включения и исключения, которые, намеренно или нет, служат установлению и сохранению социального неравенства и неравного доступа к путям восходящей социальной мобильности. Носители нестандартных языковых разновидностей, как правило, лишены равных возможностей для социально-экономического участия в жизни общества.

Понимая различные проявления языковой дискриминации - от структурных институциональных предубеждений до личных предрассудков в повседневном общении, - общество может более эффективно бороться с ее последствиями.

Языковая дискриминация находит отклик как в индивидуальной психике, так и в социальных структурах. Последствия такой дискриминации сказываются на личном благополучии отдельных людей и гармонии общества, в целом.

Психологические последствия дискриминации приводят к снижению самооценки и вызывают чувство неадекватности. В более широком масштабе, - языковая дискриминация может привести к расколу в обществе. Например, в регионах, где языки меньшинств не признаются или не получают равного статуса в официальных органах, эти языковые сообщества чувствуют себя обделенными вниманием и даже угнетенными. Это приводит к социальным протестам, а иногда - к значительным движениям за языковые права и признание.

Понимание теоретических основ языковой дискриминации способствует более надежному выявлению и устранению языковой предвзятости. Эти знания не только позволяют различать формы и последствия языковой дискриминации, но и создают прочную основу для принятия мер по исправлению ситуации.

Лингвистика, в силу своей многогранной природы, глубоко переплетена с идентичностью, историей и динамикой власти - компонентами, которые необходимо учитывать для создания лингвистически инклюзивного общества.

Формирование среды языкового признания начинается с информированности и образования. Образовательные программы, информирующие о языковом разнообразии и способствующие его восприятию, должны быть направлены на уважение всех языков и диалектов, снижая частоту и последствия языковой дискриминации.

Для решения проблем языковой дискриминации необходимо внедрить комплексный подход к изучению языковой и социальной мобильности, основанный на передовом опыте в области лингвистики, социальной психологии и менеджмента.

К приоритетным направлениям языковой политики относятся поддержание социокультурных и духовно-нравственных отношений в стране и обществе, при которых максимальная степень безопасности позволяет равноправно существовать и взаимодействовать, нейтрализация этноконфессионального экстремизма, этносепаратизма [2].

Активное внедрение информационных технологий в нашу жизнь и расширение цифрового коммуникативного пространства привнесло ряд изменений в язык. Роль интернет-пространства в жизни современного человека значительна и важна. Расширение возможностей поддержки общения через киберсреду упростило процесс обмена информацией между представителями различных сообществ и этнических групп.

Межкультурная коммуникация предполагает выбор языковых ресурсов и их дальнейшее использование с целью нахождения взаимопонимания и обмена информацией. В связи с этим, наблюдается появление гибридных языков, понятных социальной группе, ведущей диалог в киберпространстве. Различные языки ассимилируются и представляют собой плодотворную основу для заимствований, что значительно облегчает понимание передаваемой информации в определенной социальной общности. Такая ситуация вполне объяснима, ведь в последние годы мировая лексикография переживает эпоху цифровизации [4]. Появляются толковые словари, в которых нарушается их главная характеристика - нормативность. Авторы электронных словарей включают в них большое количество ненормативной лексики (заимствования из иностранных языков, сленг, термины).

В русский язык проникает много новых слов и понятий из сферы политики, моды, права, информационных технологий. На сегодняшний

день Интернет выступает как инструмент приобретения знаний, как средство погружения в виртуальное пространство, как способ развития социокультурной компетенции.

Через социокультурную и социолингвистическую компетенцию личность формирует представление о собственной идентичности, приобретает умение пользоваться стилями речи и осознает этикетность речевых высказываний. Социолингвистическая компетенция служит отражением менталитета определенной культуры, национально-специфического сценария коммуникативного поведения, в то время как модель коммуникативного поведения напрямую зависит от лингвострановедческих и культурологических знаний.

Социолингвистическая компетенция оказывает влияние на социальные нормы общения между представителями разных социальных групп, классов, что, в свою очередь, ведет к поиску взаимопонимания через заимствования на уровне лексических единиц, грамматики и фонетики. В русский язык проникает большое количество слов из разных языков мира. Ситуация языковых изменений заставляет ученых, преподавателей, писателей, правоведов и политиков объединяться в борьбе за чистоту русского языка.

Результаты. Рассматривая социально-правовые и социально-психологические аспекты лингвистической безопасности в условиях межкультурной коммуникации, следует обратить внимание на необходимость использования лингвистической экспертизы, направленной на оценку соответствия текста нормам современного русского литературного языка с учетом особенностей нормативных правовых актов. Лингвистическая экспертиза в области права играет важную роль в толковании, анализе и понимании правовых норм. В контексте многоязычных обществ и применения международного права, обеспечение точного лингвистического понимания законов и соглашений, становится фундаментальным аспектом эффективного юридического применения.

Интерпретация (толкование) правовых норм является широкой областью применения лингвистической экспертизы. Существует несколько уровней уяснения норм права – текстовое толкование, систематическое, историко-политическое, официальное и неофициальное толкование текста закона.

Текстовое толкование подразумевает анализ непосредственно элементов текста – смыслы отдельных слов, их смысловые оттенки в зависимости от контекста, грамматическую форму и так далее.

Систематическое толкование разъясняет смысловую направленность законодательного акта во взаимодействии с другими правовыми нормами государства. Даже небольшие разногласия в терминологии могут привести к критическим ошибкам в интерпретации международных норм и принципов, поэтому привлечение лингвистических экспертов является важным этапом в обеспечении точности и правильности применения международных правовых документов.

В многоязычном и мультикультурном контексте, присущем международным отношениям, лингвистическая экспертиза способствует установлению однозначности и единообразного понимания законов. Благодаря этому процессу, лингвистические параметры учитываются при интерпретации правовых текстов, что способствует обеспечению правовой стабильности и устойчивости в международных отношениях.

Следует отметить и наличие таких нюансов, как семантические. Они связаны с проблемой использования синонимов и могут создавать неоднозначности в интерпретации правовых документов.

Лингвистическая экспертиза позволяет выяснить, являются ли тождественными по смыслу похожие выражения – присутствуют ли в них синонимические преобразования либо грамматические трансформации, или же, два приведенных спорных предложения (текста) различны по смыслу и их нельзя трактовать единым образом.

В таких случаях, лингвистические эксперты способны предоставить детальный и глубокий анализ, который поможет уточнить текст законов

и сделать его более понятным и четким для всех заинтересованных сторон. Они помогут не только выявить потенциальные несоответствия в толковании, но и предложить альтернативные формулировки или объяснения, которые могут улучшить понимание и согласованность текста.

Бывают случаи, когда субъекты, которые должны подчиняться тому или иному законодательному акту, толкуют его в свою пользу; то есть, наиболее удобным способом, чтобы избе-

жать ответственности за противоправные действия или, к примеру, отказать заявителю в предоставлении отдельных услуг. В таких случаях, лингвистическая экспертиза может служить инструментом текстового толкования – ответить на вопрос, какой истинный смысл несут в себе те или иные положения законодательного акта.

Лингвистическая экспертиза толкования смыслового содержания текста применяется также при переводах с одного языка на другой. Это могут быть письменные переводы документов или нормативных актов. В таких случаях, в ходе лингвистического исследования определяют смысловое соответствие одних и тех же частей текста на разных языках

Таким образом, лингвистическая экспертиза играет важную роль в обеспечении точности и однозначности правовых норм, а также в предоставлении адекватного толкования законов и соглашений. Её вклад в устранение межъ-

языковых и культурных различий не оценим, делая правовые тексты понятными и применимыми для всех заинтересованных сторон.

Заключение. В эпоху глобальной нестабильности возрастает роль государственной деятельности по обеспечению безопасности (общечеловеческой, государственной, общественной, личной и языковой) [5].

Следует отметить, что на данном этапе государственные правовые институты активно разрабатывают проекты, направленные на сохранение этнического, культурного и языкового наследия России. В качестве основной концепции реализуемой лингвистической стратегии пространственного развития государства целесообразно рассматривать лингвокультурное единство всех народов России. Все действия по сохранению лингвокультурного своеобразия должны осуществляться в национальных интересах всего народа. Укрепление языковой безопасности является одним из приоритетных направлений языковой политики государства.

Конфликт интересов

Не указан.

Conflict of Interest

None declared.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование в формате double-blind peer review (рецензенту неизвестны имя и должность автора, автору неизвестны имя и должность рецензента). Рецензия может быть предоставлена заинтересованным лицам по запросу.

Review

All articles are reviewed in the double-blind peer review format (the reviewer does not know the name and position of the author, the author does not know the name and position of the reviewer). The review can be provided to interested persons upon request.

Литература:

1. Спольски, Б. (2004) *Языковая политика*. Кембридж.
2. Бартош А.А. 2010. *Геополитические аспекты обеспечения языковой безопасности России и стран СНГ*. - *Вестник Академии военных наук*. № 4(33). Доступ: http://isc.mslu.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=310&Itemid=36 (проверено 17.08.2015).
3. Бартош А.А. *Теория управляемого хаоса. ОДКБ под прицелом цветных революций*. Доступ: <http://ia-centr.ru/expert/17936/> (проверено 17.08.2015).
4. Карпова О.М. *Словарь как инструмент пользователя информационного пространства // Новая экономика. Концепция Стратегии пространственного развития Российской Федерации на период до 2030 года*. М.: Министерство экономического развития Российской Федерации, 2016. С. 1-10.

References:

1. Spolsky, B. (2004) *Language Policy*. Cambridge.
2. Bartosh A.A. 2010. *Geopolitical aspects of ensuring the language security of Russia and the CIS countries*. - *Bulletin of the Academy of Military Sciences*. № 4(33). Access: http://isc.mslu.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=310&Itemid=36 (retrieved 17.08.2015).
3. Bartosh A.A. *Theory of controlled chaos. The CSTO is in the crosshairs of color revolutions*. Access: <http://ia-centr.ru/expert/17936/> (retrieved 17.08.2015).
4. Karpova O.M. *Dictionary as a tool of the user of information space. The Concept of the Spatial Development Strategy of the Russian Federation for the Period up to 2030*. Moscow: Ministry of Economic Development of the Russian Federation, 2016. С. 1-10.

Информация об авторах:

Гарцуева Оксана Александровна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры языкознания и иностранных языков, Северо-Кавказский филиал Российского государственного университета правосудия, rorov-52@mail.ru

Ястребова Оксана Ивановна, кандидат социологических наук, доцент кафедры языкознания и иностранных языков, Северо-Кавказский филиал Российского государственного университета правосудия, miss.oxenia@yandex.ru

Oksana A. Gartsueva, Candidate of Sciences (Pedagogy), Associate Professor of the Department of Linguistics and Foreign Languages, North Caucasus Branch of the Russian State University of Justice/

Oksana I. Yastrebova, Candidate of Sciences (Sociology), Associate Professor of the Department of Linguistics and Foreign Languages, North Caucasus Branch of the Russian State University of Justice.